

# LB8x2/\*6HNA

## AUTOTELAIO CABINATO

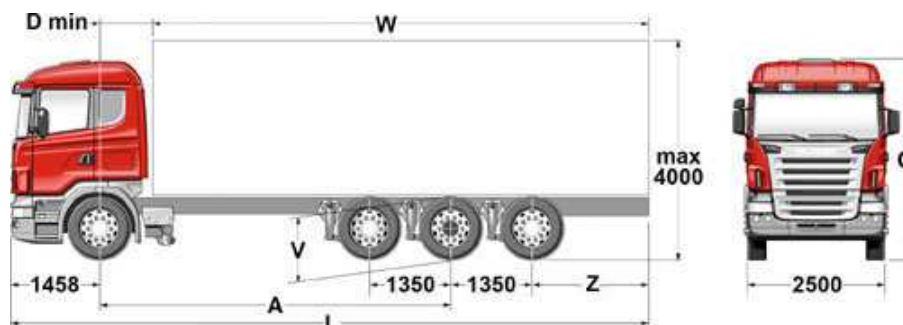


Sospensioni pneumatiche posteriori

2° asse singolo a sterzata meccanica comandata con sollevatore

4° asse singolo a sterzata idraulica comandata con sollevatore

Cabine R - Motorizzazioni V8



Misure generali, mm  
Altezza massima "O"

	Distanza "D min"	▼ CR16	▼ CR19
■ con CR16	3.168		
▼ con CR19 Comfortline	3.408	Scarico a sinistra 610	890
▼ con CR19 Highline	3.608	Scarico verticale 920	1.100
▼ con CR19 Topline	3.976		
▼ con CR19 Comfortline con tetto ribassato	3.168		
■ Altezza filo telaio posteriore dal suolo (a vuoto) V	1.012		

Misure dipendenti dal passo, mm

	A	4.500	4.700	4.900	5.100	5.300	5.500	5700	5900	6100	6300
■ *Spazi carrozzabili con CR16											
W		7953	8340	8518	8694	8870	9044	9218	9319	9295	9267
w		6918	7279	7642	8005	8365	8729	9095	—	—	—
Z		2708	2895	2873	2849	2825	2799	2773	2745	2716	2686
z		1673	1834	1997	2160	2320	2484	2650	—	—	—
L		10021	10408	10586	10762	10938	11112	11286	11458	11629	11799
S		—	—	—	—	—	—	—	71	266	464
T		10120	10150	10190	10230	10250	10290	10330	10370	10410	10450
▼ *Spazi carrozzabili con CR19 Comfortline e Highline											
W		7393	7793	8193	8414	8590	8764	8938	9110	9225	9196
w		6409	6771	7136	7502	7864	8231	8599	8967	—	—
Z		2428	2628	2828	2849	2825	2799	2773	2745	2716	2686
z		1444	1606	1771	1937	2099	2266	2434	2602	—	—
L		9741	10141	10541	10762	10938	11112	11286	11458	11629	11799
S		—	—	—	—	—	—	—	—	55	255
T		10265	10295	10335	10375	10395	10435	10475	10515	10555	10595
▼ *Spazi carrozzabili con CR19 Topline											
W		7393	7793	8193	8414	8590	8764	8938	9110	9154	9122
w		6460	6825	7193	7561	7926	8295	8665	9036	—	—
Z		2428	2628	2828	2849	2825	2799	2773	2745	2716	2686
z		1495	1660	1828	1996	2161	2330	2500	2671	—	—
L		9741	10141	10541	10762	10938	11112	11286	11458	11629	11799
S		—	—	—	—	—	—	—	—	127	329
T		10390	10420	10460	10500	10520	10560	10600	10640	10680	10720

Masse e dimensioni sono riferiti al veicolo omologato con equipaggiamento standard. I valori delle masse possono variare di ±3%.

### Masse autotelaio cabinato, kg

Massa su asse anteriore, max	8.000
Massa 2° asse, max	6.800
Massa su 3° asse, max	11.400
Massa su 4° asse, max	8.500
Massa complessiva	32.000
Massa rimorchiabile	12.000
Massa totale autotreno	44.000

\* I dati di carrozzabilità si intendono con scarico sotto telaio e serbatoio standard.

Le dimensioni e le masse sono puramente indicative e non vincolanti e devono essere quindi verificate dall'allesitore.

### Legenda

A: passo  
W: spazio carrozzabile massimo  
w: spazio carrozzabile minimo  
Z: sbalzo massimo per collaudo  
z: sbalzo minimo per collaudo  
Zs: sbalzo massimo Scania  
L: lunghezza massima veicolo  
T: tara (kg)  
S: spazio libero dietro cabina

■ = Standard ▼ = Optional

Le specifiche possono subire modifiche in qualsiasi momento anche senza preavviso.

LB82HNA03  
Giugno 2011



LB8x2/\*6HNA

Serie Scania P, G e R

SCANIA

# LB8x2/\*6HNA

## AUTOTELAIO CABINATO

### Sospensioni pneumatiche posteriori

2° asse singolo a sterzata meccanica comandata con sollevatore

4° asse singolo a sterzata idraulica comandata con sollevatore

### Cabine R e G - Motorizzazioni 6 Cilindri

Figurino: vedi pagina precedente

#### Misure generali, mm

##### Altezza massima "O"

■ con CR16	3.168
▼ con CR19 Comfortline	3.408
▼ con CR19 Highline	3.608
▼ con CR19 Topline	3.976
▼ con CR19 Comfortline con tetto ribassato	3.168
▼ con CG16, CG19, CG19 con tetto ribassato e CG19 Highline diminuire di 70 mm rispetto alla corrispondente cabina CR...	

##### ▼ Altezza massima CG14=CG16

■ Altezza filo telaio posteriore dal suolo (a vuoto)	V	1.012
--	---	-------

#### Misure dipendenti dal passo, mm

A	4.500	4.700	4.900	5.100	5.300	5.500	5700	5900	6100	6300
■ *Spazi carrozzabili con CR16 o CG16										
W	7871	8274	8518	8694	8870	9044	9218	9390	9478	9457
w	6785	7140	7496	7853	8207	8566	8925	9284	—	—
Z	2626	2829	2873	2849	2825	2799	2773	2745	2716	2686
z	1540	1695	1851	2008	2162	2321	2480	2639	—	—
L	9939	10342	10586	10762	10938	11112	11286	11458	11629	11799
S	—	—	—	—	—	—	—	—	83	274
T	9735	9765	9805	9845	9865	9905	9945	9985	10025	10065
▼ *Spazi carrozzabili con CG14										
W	8414	8620	8798	8974	9150	9324	9498	9514	9497	9476
w	7331	7685	8041	8398	8751	9109	9467	—	—	—
Z	2889	2895	2873	2849	2825	2799	2773	2745	2716	2686
z	1806	1960	2116	2273	2426	2584	2742	—	—	—
L	10202	10408	10586	10762	10938	11112	11286	11458	11629	11799
S	—	—	—	—	—	—	—	156	344	534
T	9685	9715	9755	9795	9815	9855	9895	9935	9975	10015
▼ *Spazi carrozzabili con CG19 o CG19 Highline o CR19 Comfortline e Highline										
W	7366	7772	8181	8414	8590	8764	8938	9110	9281	9387
w	6274	6630	6989	7349	7705	8065	8427	8788	9151	—
Z	2401	2607	2816	2849	2825	2799	2773	2745	2716	2686
z	1309	1465	1624	1784	1940	2100	2262	2423	2586	—
L	9714	10120	10529	10762	10938	11112	11286	11458	11629	11799
S	—	—	—	—	—	—	—	—	—	63
T	9880	9910	9950	9990	10010	10050	10090	10130	10170	10210
▼ *Spazi carrozzabili con CR19 Topline										
W	7393	7793	8193	8414	8590	8764	8938	9110	9281	9316
w	6324	6683	7044	7406	7764	8127	8491	8855	9220	—
Z	2428	2628	2828	2849	2825	2799	2773	2745	2716	2686
z	1359	1518	1679	1841	1999	2162	2326	2490	2655	—
L	9741	10141	10541	10762	10938	11112	11286	11458	11629	11799
S	—	—	—	—	—	—	—	—	—	135
T	10005	10035	10075	10115	10135	10175	10215	10255	10295	10335

Masse e dimensioni sono riferite al veicolo omologato con equipaggiamento standard. Per conteggi personalizzati si veda il programma CESOW-T-C. I valori delle masse possono variare di ±3%.

#### Masse autotelaio cabinato: vedi pagina seguente

##### Legenda

A: passo

z: sbalzo minimo per collaudo;

T: tara (kg) ;

W: spazio carrozzabile massimo;

Zs: sbalzo massimo Scania;

S: spazio libero dietro cabina

w: spazio carrozzabile minimo;

L: lunghezza massima veicolo;

Z: sbalzo massimo per collaudo;

■ = Standard

▼ = Optional

Le specifiche possono subire modifiche in qualsiasi momento anche senza preavviso.

# LB8x2/\*6HNA

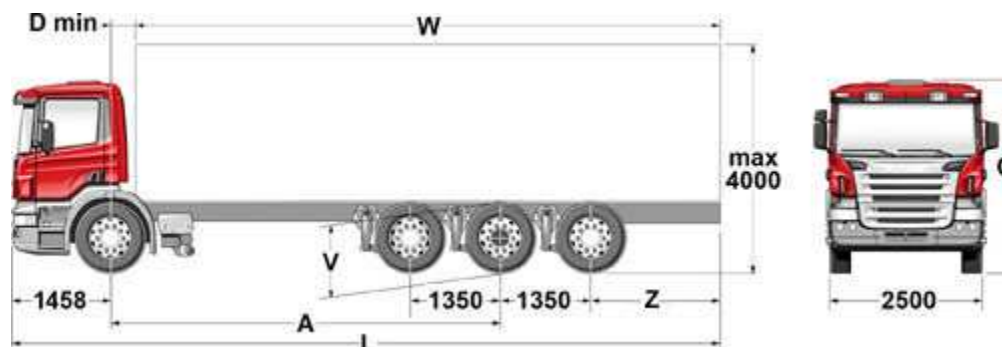
## AUTOTELAIO CABINATO

Sospensioni pneumatiche posteriori

2° asse singolo a sterzata meccanica comandata con sollevatore

4° asse singolo a sterzata idraulica comandata con sollevatore

**Cabine P - Motorizzazioni 6 Cilindri**



Misure generali, mm

Altezza massima "O"

	2.858	Distanza "D min"	▼ CP14	▼ CP16	▼ CP19
▼ con CP14	2.858				
▼ con CP16 e CP19 con tetto ribassato	2.858				
▼ con CP19	3.098	Scarico a sinistra	330	610	890
▼ con CP19 Highline	3.298	Scarico verticale	600	920	1.100
▼ Altezza filo telaio posteriore dal suolo (a vuoto) V	1.012				

Misure dipendenti dal passo, mm

A	4.500	4.700	4.900	5.100	5.300	5.500	5700	5900	6100	6300
▼ *Spazi carrozzabili con CP14										
W	8386	8620	8798	8974	9150	9324	9498	9548	9532	9512
w	7306	7659	8013	8369	8721	9077	9434	—	—	—
Z	2861	2895	2873	2849	2825	2799	2773	2745	2716	2686
z	1781	1934	2088	2244	2396	2552	2709	—	—	—
L	10174	10408	10586	10762	10938	11112	11286	11458	11629	11799
S	—	—	—	—	—	—	—	122	309	498
T	9620	9650	9690	9730	9750	9790	9830	9870	9910	9950
▼ *Spazi carrozzabili con CP16										
W	7838	8240	8518	8694	8870	9044	9218	9390	9517	9498
w	6756	7109	7465	7820	8173	8530	8887	9246	—	—
Z	2593	2795	2873	2849	2825	2799	2773	2745	2716	2686
z	1511	1664	1820	1975	2128	2285	2442	2601	—	—
L	9906	10308	10586	10762	10938	11112	11286	11458	11629	11799
S	—	—	—	—	—	—	—	—	43	233
T	9660	9690	9730	9770	9790	9830	9870	9910	9950	9990
▼ *Spazi carrozzabili con CP19 e Highline										
W	7315	7718	8124	8414	8590	8764	8938	9110	9281	9451
w	6228	6583	6940	7297	7651	8009	8368	8728	9088	9449
Z	2350	2553	2759	2849	2825	2799	2773	2745	2716	2686
z	1263	1418	1575	1732	1886	2044	2203	2363	2523	2684
L	9663	10066	10472	10762	10938	11112	11286	11458	11629	11799
S	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
T	9755	9785	9825	9865	9885	9925	9965	10005	10045	10085

Mass e dimensioni sono riferiti al veicolo omologato con equipaggiamento standard. I valori delle masse possono variare di ±3%.

### Masse autotelaio cabinato, kg

Massa su asse anteriore, max	8.000
Massa 2° asse, max	6.800
Massa su 3° asse, max	11.400
Massa su 4° asse, max	8.500
Massa complessiva	32.000
Massa rimorchiabile	12.000
Massa totale autotreno	44.000

\* I dati di carrozzabilità si intendono con scarico sotto telaio e serbatoio standard.

Le dimensioni e le masse sono puramente indicative e non vincolanti e devono essere quindi verificate dall'allesitore.

### Legenda

A: passo  
 W: spazio carrozzabile massimo  
 w: spazio carrozzabile minimo  
 Z: sbalzo massimo per collaudo  
 z: sbalzo minimo per collaudo  
 Zs: sbalzo massimo Scania  
 L: lunghezza massima veicolo  
 T: tara (kg)  
 S: spazio libero dietro cabina

■ = Standard ▼ = Optional

Le specifiche possono subire modifiche in qualsiasi momento anche senza preavviso.

# Telaio

## Sterzo

- Posto di guida a sinistra.
- Sistema di sterzo a 2 circuiti.
- Sforzo al volante in accordo alla Direttiva 1999/7 CE.

## Dimensioni autotelaio

### Passo

- ▼ *Passi: 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63.*

### Altezza e larghezza autotelaio

- Altezza autotelaio "H" alta.
- Larghezza autotelaio 2.550 mm.

### Telaio

- Telaio F957.
- Colore grigio scuro.
- ▼ *Colore RAL.*

## Carichi e sospensioni

### Anteriore

- 8.000 kg, assale AM950, balestre paraboliche 3x29.
- ▼ *8.500 kg.*
- ▼ *9.000 kg.* Sospensione parabolica 4x28.
- Ammortizzatori.
- Barra stabilizzatrice rinforzata.
- ▼ *Per compatibilità pneumatici vedi scheda pneumatici.*

### Posteriori

- Quattro molle ad aria tenute da semibalestre. Ponte in acciaio stampato con depuratore olio magnetico. Quarto asse singolo a sterzata idraulica comandata, con sollevatore.
- 26.700 kg (6.800/11.400/8.500), assale di supporto ARA820, ponte posteriore ADA1300, asse trainato ARA900 con pneumatici singoli.
  - Ammortizzatori.
  - ▼ *Per compatibilità pneumatici vedi scheda pneumatici.*

### Equipaggiamenti supplementari

- Comando elettronico livello sospensioni con pulsantiera per controllo a distanza: ELC rapido con 2 serbatoi supplementari (con passo 4.500: ELC rapido senza serbatoi supplementari; se motori SCR, anche passo 4.700).
- Trasferimento del carico sul 3° asse.
- Indicatore del carico sull'asse motore integrato nel computer di bordo.

## Pneumatici

- Cerchi disco acciaio.
- 315/80R22.5 - 9.00x22.5 (n. 9 pezzi) + 385/65R22.5 (2 pezzi), su 4° asse.
- ▼ *Cerchi in lega leggera "ALCOA".*
- ▼ *Coprismozzi in acciaio inox sugli assi singoli.*
- ▼ *Dimensioni e sculture, cerchi, altezza filo superiore telaio posteriore a vuoto: vedi scheda Pneumatici.*

## Equipaggiamenti supplementari

- Martinetto idraulico.
- Ceppi ferma ruote, due pezzi.
- ▼ *Ceppo ferma ruote, un pezzo.*
- Dispositivo di gonfiaggio.

## Serbatoio carburante

Serbatoio in alluminio (W):

- 300 litri (W), in alluminio a destra, su tutti i passi.
- ▼ *Ulteriori alternative a listino.*

## Equipaggiamenti supplementari

- Tappo serbatoio carburante con chiusura.

## Freni

■ A disco su tutti gli assi.

### Freni di servizio

- Omologati secondo la normativa vigente.
- EBS (Sistema Elettronico di Frenatura).
- TC (Controllo della Trazione).
- ABS.
- Valvola vuoto carico.

### Freni di parcheggio e di soccorso

Freno di parcheggio con elementi operatori a molla sulle ruote del 3° e 4° asse.

### Freni ausiliari

- Freno motore: vedi scheda Catena Cinematica.

- ▼ *SAB, freno motore elettronico modulabile controllato dal pedale del freno di servizio.*

### Freni rimorchio

- Circuito freni rimorchio.
- Alimentazione aria rimorchio tramite valvola a relay di sicurezza.

## Equipaggiamenti supplementari

- Impianto pneumatico APS con funzione "compressore intelligente".
- Essiccatore aria.
- ▼ *Hill Hold disinseribile.*

## Impianto elettrico

### Batterie, Alternatore

Vedi scheda Catena Cinematica.

### Predisposizioni elettriche per allestimenti

- ▼ *Vedi sezione "Allestimenti"*

## ▼ Versioni ADR

(Tipo FL, AT, EX II, EX III, OX)

Veicolo completo di:

- impianto elettrico schermato
- staccabatterie con comando elettronico esterno ed in cabina
- tachigrafo con circuito indipendente
- estintore in cabina
- tubo di scarico protetto con copertura marmitta
- tabella arancione anteriore
- luci posteriori protette
- Borsa ADR Scania contenente:
  - *nr. 2 lampade segnalatrici arancioni;*
  - *nastro segnalatore bianco-rosso;*
  - *maschera antigas pieno facciale con relativo filtro (il filtro non è idoneo a filtrare le polveri);*
  - *mascherina per polveri;*
  - *tuta impermeabile antiacido;*
  - *guanti in neoprene antiacido;*
  - *flacone di acqua sterile demineralizzata per la pulizia degli occhi;*
  - *nr. 2 coni retroriflettenti;*
  - *giubbotto retroriflettente;*
  - *cassetta pronto soccorso (rispondente al DM 388 del 15/07/03);*
  - *lampada tascabile.*

# Varie

- Protezione antincastro anteriore integrata nel paraurti.
- Uscita tubo scarico lato sinistro.
- Dispositivo Antispray su primo asse.
- ▼ *Dispositivo Antispray su assi posteriori.*
- ▼ *Copertura marmitta (non con versione ADR).*
- ▼ *Vano batterie con gradini.*
- ▼ *Scarico verticale (non su veicoli versione ADR).*
- ▼ *Scarico all'indietro sotto telaio.*
- ▼ *ACL (Impianto di lubrificazione automatica), non con motore D16.*
- Livello sonoro 80 dB(A). (Transito notturno in Austria).
- Satellitare Communicator 200 e predisposizione scarico dati tachigrafo da remoto.

■ = Standard      ▼ = Optional

Le specifiche possono subire modifiche in qualsiasi momento anche senza preavviso.

## Allestimento autotelaio cabinato

### Collegamenti con il rimorchio

- Campana di traino manuale.
- 2 prese di collegamento elettrico con il rimorchio conforme alle norme ISO.
- Presa ABS per il rimorchio.
- Collegamento freni conforme alle norme ISO.
- ▼ *Campana di traino automatica.*
- ▼ *Senza gancio di traino con massa rimorchiabile.*
- ▼ *Senza massa rimorchiabile.*

### Altri equipaggiamenti

- Barra posteriore antincastro.
- ▼ *Barra posteriore antincastro tipo mezzo d'opera (sezione rotonda).*
- Porta targa.
- ▼ *Parafanghi posteriori in plastica con dispositivo Antispray.*
- ▼ *Supporti anteriori per attrezzature frontali.*

## CATENA Cinematica

### Motori, frizione, cambio di velocità e differenziale

Vedi scheda Catena Cinematica.

### Equipaggiamenti supplementari

- Limitatore di velocità in accordo alla normativa vigente.
- ▼ *Riscaldatore gasolio.*

### Prese di forza

Vedi scheda Prese di forza, panoramica.

Vedi anche capitolo prese di forza al link:

<http://webapp109.scania.com/y/ytp/bbb/index.aspx>

## Cabine

Vedi scheda Cabine e scheda Catena Cinematica.

### COMPOSIZIONE CABINE

Vedi listino prezzi (15 giugno 2011)  
"CABINE LUNGO RAGGIO"

## Varie

- Antifurto (immobilizzatore).
- Attrezzi d'uso.
- Triangolo.
- Manuale d'uso e manutenzione.

I dati riportati sono puramente indicativi e non vincolanti. Le specifiche sono suscettibili di variazioni in qualsiasi momento anche senza preavviso.

**ITALSCANIA S.P.A.**  
38121 TRENTO  
Via di Spini, 21  
Tel. 0461/996111 (24 linee)  
Fax 0461/996198  
Internet: [www.scania.it](http://www.scania.it)  
e-mail: [italscania@scania.it](mailto:italscania@scania.it)



**SCANIA**